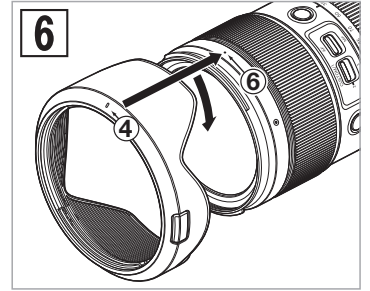
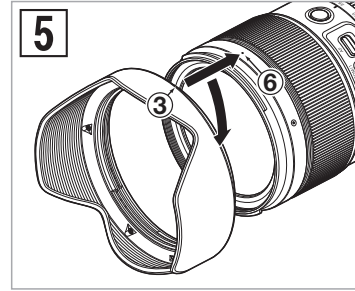
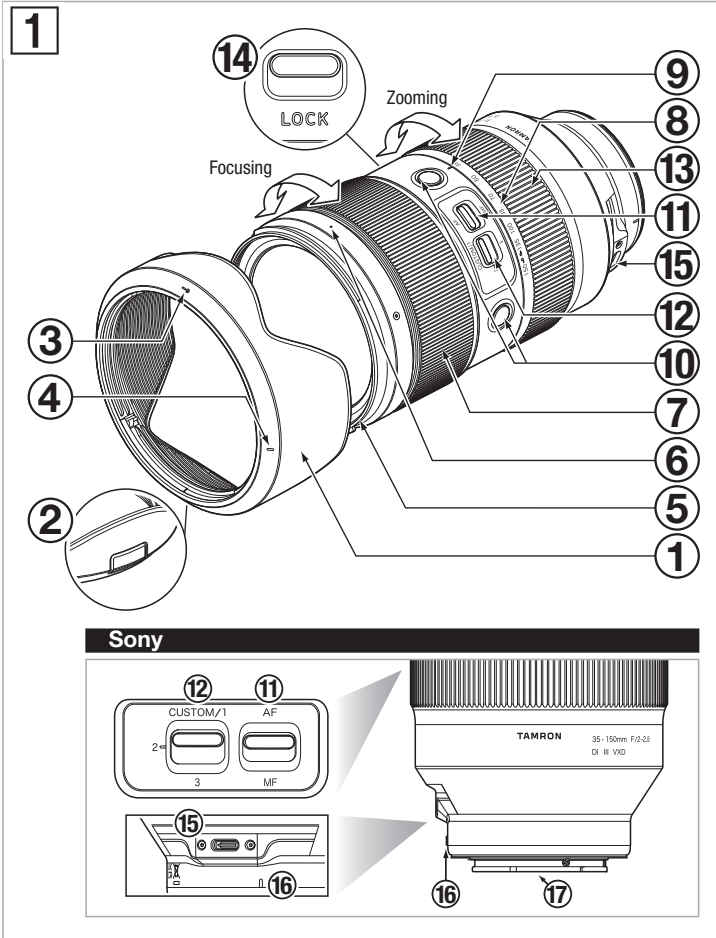


TAMRON | Model: A058 Owner's manual

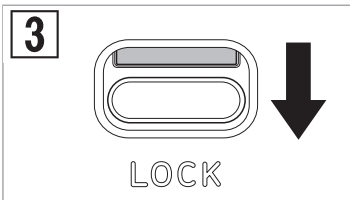
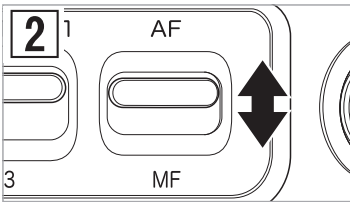
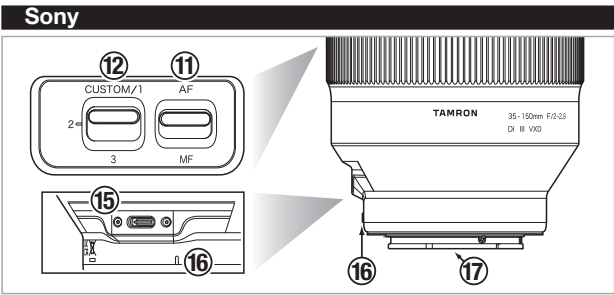
35-150mm F/2-2.8 Di III VXD

For Sony E



CE * The **CE** Marking is a directive conformity mark of the European Community (EC).
 * Das **CE**-Zeichen entspricht der EC Norm.
 * La marquage **CE** est un marquage de conformité à la directive CEE (CE).
 * La marca **CE** es marca de conformidad según directiva de la Comunidad Europea (CE).
 * Il marchio **CE** attesta la conformità alla direttiva della Comunità Europea (CEE).
 * **CE** 标志表示符合欧洲共同体(EC)指标

CE The EEC Conformity Report applies to the Council Directive 2014/30/EU, 2011/65/EU and is used by Tamron Co., Ltd., manufacturer of this product.



EESTI KEEL

Täname, et otsite selle Tamroni objektiivi. Lugege enne oma uue objektiivi kasutamist põhjalikult selle Kasutusjuhendi sisu, et tutvuda objektiivi õigete kasutusvõtetega. Samuti on oluline lugeda kaamera, millele te objektiivi kinnitate, kasutusjuhendit.

Pärast lugemist hoidke seda Kasutusjuhendit kindlas kohas.

Samuti lugege dokumenti „Tamroni objektiivide ohutu kasutamise ettevaatusabinõud“, mis on objektiiviga kaasas, et saada põhjalikumaid ettevaatusabinõusid, mida jälgida Tamroni objektiivide kasutamisel.



- Selgitab ettevaatusabinõusid, mis aitavad probleeme ennetada.



- Selgitab asju, mida te peaksite lisaks põhitõingutele teadma.

OSADE NIMETUSED (Vt joonis 1)

- | | |
|---------------------------------------|-----------------------------------|
| ① Objektiivi varjuk | ② Objektiivi varjuki vabastusnupp |
| ③ Varjuki kinnitamise joondusmärk | ④ Varjuki lukustusmärk |
| ⑤ Filtrirõngas | ⑥ Varjuki vabastusmärk |
| ⑦ Fokuseerimisrõngas | ⑧ Fookuskauguse skaala |
| ⑨ Fookuskauguse märk | ⑩ Fookuse seadistamise nupp |
| ⑪ Lüliti AF/MF | ⑫ Kohandatav lüliti |
| ⑬ Suumirõngas | ⑭ Suumiluku lüliti |
| ⑮ Konnektori port | ⑯ Objektiivi kinnitusmärk |
| ⑰ Objektiivi-kaamera liidesekontaktid | |

PEAMISED TEHNILISED ANDMED

Mudel	A058
Fookuskaugus	35 - 150 mm
Maksimaalne apertuur	F/2 - 2,8
Vaatenurk (diagonaal)	63°26' - 16°25'
Optiline ehitus	15/21
Minimaalne fookuskaugus	0,33 m (13") (Lainurkobjektiiv) / 0,85 m (33,5") (Teleskoopobjektiiv)
Maksimaalne suurendustegur	1:5,7 (minimaalne fookuskaugus lainurkobjektiivi kasutamisel) 1:5,9 (minimaalne fookuskaugus teleskoopobjektiivi kasutamisel)
Filtri suurus	ø 82 mm
Pikkus	158 mm (6,2")
Maksimaalne läbimõõt	ø 89,2 mm
Kaal	1 165 g (41,1 oz)
Objektiivi varjuk	HA058
Konnektori tüüp	USB Type-C



- **Pikkus:** Kaugus eesmise elemendi otsast kinnituspinna.
- **Tehnilised andmed, disain, funktsioonid jms võivad muutuda ette teatamata.**

OBJEKTIIVI KINNITAMINE JA EEMALDAMINE

Eemaldage objektiivi tagumine kork. Joondage objektiivi kinnitusmärk ⑯ ja kaamera paigaldusmärk ja sisestage objektiiv.

Keerake objektiivi päripäeva, kuni see lukustub.

Objektiivi eemaldamiseks keerake objektiivi vastupidises suunas ja vajutage samal ajal kaamerale objektiivi vabastamise nuppu.



- **Lülitage enne objektiivi kinnitamist ja eemaldamist kaamera toide välja.**



- Vaadake lisateavet oma kaamera kasutusjuhendist.

FOOKUSREŽIIMIDE VAHETAMINE (Vt joonis 1, 2)

Fokuseerimisrežiim valitakse kaameraga ja objektiivi lüliti AF/MF ⑪.

■ AF/MF lülitamise (Vt joonis 1, 2)

Automaatfookusega (AF) pildistamiseks seadistage nii kaamera kui ka objektiivi lüliti AF/MF ⑪ asendisse „AF“. (Vt joonis 2) (Kui objektiiv on asendis „MF“, siis automaatfookus ei toimi.)

Kätsi fokuseerimisega (MF) pildistamiseks seadistage kaamera ja/või objektiivi lüliti AF/MF ⑪ asendisse „MF“. Kätsi fokuseerimisel keerake fokuseerimiseks fokuseerimisrõngast ⑦.

(Vt joonis 1, 2)



- AF-režiimis võib sõltuvalt pildistatavast objektist olla automaatfookuse töötamine raskendatud.
- Kui teie kaamerale on AF/MF-i juhtnupp, on võimalik ajutiselt lülitada režiimilt MF režiimile AF, vajutades AF/MF-i juhtnupule. Kui objektiiv on seadistatud režiimile „AF“ ja kaamera on seadistatud režiimile „MF“, saab ajutiselt lülitada fookuse režiimile AF, kui vajutada AF/MF-i juhtnupule.



- Vaadake lisateavet oma kaamera kasutusjuhendist.

FOOKUSE SEADISTAMISE NUPP (Vt joonis 1)

Vajutage fookuse seadistamise nuppu ⑩, et kasutada kaamerast määratud funktsiooni.

Vaadake lisateavet kaamera kasutusjuhendist.

KONNEKTORI PORT (Vt joonis 1)

Konnektori pordiga ⑮ objektiivi saab ühendada arvutiga, kasutades TAMRON-i ühenduskaablit (müüakse eraldi). Seejärel saate spetsiaalse „TAMRON Lens Utility™“ rakendusega uuendada püsivara ja määrata kohandatava lüliti ⑫ funktsioone.

Vaadake lisateavet alloleva „TAMRON Lens Utility™“ sisesipkri lingi kaudu.

<https://www.tamron.jp/en/support/lensutility/help/>



- Ärge kasutage TAMRON-i ühenduskaablit (müüakse eraldi) ühekski muuks otstarbeks kui konnektori pordiga varustatud TAMRON-i objektiivi arvutiga ühendamiseks.
- Meie ettevõtte ei vastuta ühegi andmekao ega kahjustuse eest, mille on põhjustanud TAMRON-i ühenduskaablit (müüakse eraldi) kasutamine.

KOHANDATAV LÜLITI (Vt joonis 1)

Kohandatava lüliti ⑫ saate lülitada funktsioone, mis on objektiivile määratud „TAMRON Lens Utility™“ rakenduses.

SUUMIMINE (Vt joonis 1)

Fookuskauguse (suumi asendi) soovitud asendisse seadmiseks keerake suumirõngast ⑬.

SUUMILUKU ASEND (Vt joonis 1, 3, 4)

Te saate lukustada suumirõnga ⑬ 35 mm fookuskaugusele, et takistada selle pöörlemist.

■ Suumiluku seadistamine (Vt joonis 3)

Joondage 35 mm fookuskauguse skaalal ⑧ fookuskauguse märgiga ⑨.

Seadistage suumiluku lüliti ⑭ kaamera suunas.

■ Suumiluku vabastamine (Vt joonis 4)

Seadistage suumiluku lüliti ⑭ objekti suunas.



- Suumimiseks vabastage lukk ja seejärel keerake suumirõngast ⑬.

OBJEKTIIVI VARJUK (Vt joonis 1, 5, 6)

Varjuk ① võib aidata blokeerida uitvalguse, mis võib pilti rikkuda.

■ Objektiivi varjuki kasutamine (Vt joonis 5)

Joondage varjuki kinnitamise joondusmärk ③ objektiivile oleva varjuki vabastusmärgiga ⑥.

Keerake varjuki ① noolega näidatud suunas, kuni varjuki lukustusmärk ④ on samal joonel varjuki vabastusmärgiga ⑥.

■ Objektiivi varjuki kokku pakkimine (Vt joonis 6)

Kinnitage varjuk ① vastupidises järjekorras ja pöörake, kuni see lukustub.

■ Varjuki eemaldamine

Varjuki ① eemaldamiseks nii kasutamise kui ka hoiustamise asendist keerake seda paigaldamisele vastupidises suunas, vajutades objektiivi varjuki vabastusnuppu ② samal ajal alla.



- Pidage meeles, et foto ääreala võib olla tumedam, kui varjuk ① ei ole õigesti kinnitatud.

KASUTAMISE ETTEVAATUSABINÕUD

- Sisemine fokuseerimissüsteem (IF) on mõeldud minimaalse fookuskauguse saavutamiseks. Vaatenurk võib olla laiem kui objektiividel, millel on muu fookussüsteem, kui pildistatakse kaugusel, mis jääb alla lõpmatuse.
- Objektiivi varjuk või objektiivi ümbris võib blokeerida välgu valguse. Eelnevalt on soovitatav teha proovipildistamine.
- Kaamerate kuvasüsteemide erinevuste tõttu võivad kuvaväärtused olla erinevad tehnilistes andmetes toodud maksimaalsest ja minimaalsest apertuuri väärtusest. See ei tähenda viga.
- Ärge puudutage objektiivi ja kaamera liidese kontakte ⑰ oma sõrmedega. Vastasel juhul võib see põhjustada talitlushäireid.
- Temperatuuri äkilisel muutumisel võib tekkida kondensaat ja põhjustada talitlushäireid.
- Eesmine element on kaetud plekikindla kattega. Pärast tolmu eemaldamist objektiivi pinnalt puhuriga või muul viisil pühkige seda kuiva riidega.
- Ärge kasutage kunagi objektiivi puhastamiseks benseeni, lahustit ega muud orgaanilist lahustit.
- Hoidke objektiivi puhtas ja hea ventilatsiooniga kohas.
- Vaadake lisainfot objektiivi puhastamise ja hoiustamise, kaameratega ühilduvuse ja muud abiinfot meie veebilehelt. <https://www.tamron.jp/en/support/>



Elektri- ja elektroonikaseadmete kõrvaldamine kodumajapidamistes
Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete kõrvaldamine (kehtib Euroopa Liidus ja teistes Euroopa riikides, kus kehtib sorteeritud jäätmete kogumissüsteem)

See sümbol näitab, et antud toodet ei ole lubatud käidelda majapidamisjäätmetena.

See tuleb koguda kokku eraldi elektri- ja elektroonikaseadmete ümbertöötlemiseks. Uue toote ostmisel võib selle toote anda edasimüüjale või elektri- ja elektroonikaromude kogumiskohta.

Selle toote nõuetekohase kasutusest kõrvaldamisega aitate vältida võimalikke negatiivseid mõjusid keskkonnale ja inimeste tervisele, mida võivad põhjustada selle toote või selle komponentide ebaõige jäätmekäitlus.

Selle toote seadusevastane kõrvaldamine võib tuua kaasa karistuse. Põhjalikumate teavete selle toote ümbertöötlemise kohta saate oma kohalikul ametnikult, jäätmekäitluspunktist või toote ostukohast.

TAMRON

EESTI KEEL

Tamroni objektiivide ohutu kasutamise ettevaatusabinõud

Ohutuks kasutamiseks lugege enne toote kasutamist peatükki „Tamroni objektiivide ohutu kasutamise ettevaatusabinõud” ja kasutusjuhendit.

Pärast lugemist hoidke neid kindlas kohas, kus te saate neid igal ajal vaadata.

Hoiatusjuhised on jagatud järgmiseks kaheks kategooriaks vastavalt seotud ohtude tasemele.



HOIATUS

See tähistab juhiseid, mis eiramise korral või vale tegutsemise korral võivad põhjustada surma või tõsiseid vigastusi.

- Ärge vaadake ega pildistage objektiivi või kaameraga, millele on paigaldatud objektiiv, päikest ega tugevat valgusallikat.
See võib põhjustada nägemiskaotust, objektiivile või kaamerale muid kahjustusi või süttimist.
- Ärge demonteerige, remontige või ehitage objektiivi ümber.
See võib objektiivi või kaamerat kahjustada.
- Hoidke objektiiv väikelaste käeulatuses eemal.
On vigastusoht, kui objektiiv kukutatakse või kukub maha.



ETTEVAATUST

See tähistab juhiseid, mis eiramise korral või vale tegutsemise korral võivad põhjustada kehavigastusi või varakahju.

- Ärge paigutage objektiivi otsese päikesevalguse kätte ega jätke seda väga kuumas kohas, nagu auto salong. See võib kahjustada objektiivi sisekomponente või põhjustada süttimist.
- Kui objektiivi ei kasutata, paigaldage alati objektiivikaas.
- Objektiivi kaamerale kinnitamisel veenduge, et objektiiv on kaamerale tugevalt kinnitunud ja lukustunud.
Kui objektiiv ei ole õigesti kinnitatud, võib olla selle eemaldamine keeruline või see võib maha kukkuda ja põhjustada vigastusi.
- Ärge kasutage seda objektiivi ühelgi muul eesmärgil kui pildistamine.
- Ärge transportige objektiivi, kui see on statiivile kinnitatud.
- Teave seoses konektori pordiga varustatud objektiiviga
 - 1) Kui kohandate objektiivi spetsiaalse rakendusega (TAMRON Lens Utility™), paigutage objektiiv stabiilsele kohale. Veenduge, et objektiiv ei kukuks ega saaks lööke.
 - 2) Objektiivi arvutiga ühendades kasutage Tamron-i ühenduskaablit (müüakse eraldi).
 - 3) Ärge puudutage konektori porti sõrmede ega metallist esemetega. Samuti jälgige, et tolm ega vesi ei kleepuks konektori pordile. Kui konektori port on määrdunud, võib see põhjustada ühendusprobleeme.
- Tamron ei vastuta kahjustuste eest, mille on põhjustanud tõrge, süttimine või muu õnnetus, mis esines Tamroni poolt mitte toodetud lisatarvikute kasutamisest. Arvestage, et sellise kahjustuse korral on Tamroni objektiivi remontimine tasuline, sest seda ei kata garantii.